



ปีที่ 3

ฉบับที่ 4

เมษายน 2506

### สารบัญ

	หน้า
ผู้เขียนในฉบับนี้	vii
บรรณาธิการแถลง	ix
<u>ภาคภาษาไทย</u>	
ความสำคัญของแผนในการบริหารราชการ	พลเอก ฉนวน กิตติขจร 575
รายงานการประชุมสมัชชาทั่วไปครั้งที่ 2 ขององค์การรัฐประศาสนศาสตร์ แห่งภาคตะวันออกเฉียงเหนือ พ.ศ. 2505	มาลัย หุวะนันทน์ 606
ย่อเรื่อง ความสำคัญของราชการฝ่ายพลเรือนในการพัฒนาประเทศ	671
ย่อเรื่อง บริหารงานให้บังเกิดผลดี มิฉะนั้นก็เสื่อม	673
ย่อเรื่อง ทิศนะบางประการเกี่ยวกับการจัดเตรียมการศึกษาอบรมข้าราชการ	676

ภาคภาษาอังกฤษ

ความสำคัญของราชการฝ่ายพลเรือนในการ พัฒนาประเทศ	ทลวงสุขุมนิยมประดิษฐ์	679
บริหารงานให้บังเกิดผลดี มิฉะนั้นก็เสื่อม	โฮเวอร์ต พี. โมลด์	684
ทัศนะบางประการเกี่ยวกับการจัดเตรียมการศึกษาอบรม ข้าราชการ	ซิคินีย์ ที. โคเวอร์ส	697
ย่อเรื่อง ความสำคัญของแผนในการบริหารราชการ		703
ย่อเรื่อง รายงานการประชุมสมัชชาทั่วไปครั้งที่ 2 ขององค์การรัฐประศาสนศาสตร์ แห่งภาคตะวันออก พ.ศ. 2505		705

ภาคปกิณกะ

แนะนำหนังสือ		
<i>The World Almanac and Book of Fact</i>	กมลารุ่งอุทัย	706
Bernard H. Baum, <i>Decentralization of Authority in a Bureaucracy</i>	สุเทพ ธรรมาภิบาลอุดม	709
สารวิทยานิพนธ์		
อุดม ชุนตระกูล	การขยายการไปรษณีย์สู่ชนบทในประเทศไทย*	711
พ.ศ.อ. ศรีศักดิ์ บรรณรักษ์	การบริหารงานของสถานอบรมและ ฝึกอาชีพตำบลลาดยาว*	713
ผดุงศักดิ์ ดัดยมาณะ	การส่งเสริมกิจการยุวกสิกรในประเทศไทย*	715

	หน้า
ข่าวคณะ	716
<b>บทบรรณาธิการ</b>	
การพัฒนาตนเองของข้าราชการ	ป๋อม ชาณุสรณ์ 727
<b>ภาคผนวก</b>	
ผนวก I ตวรรษนี้ผู้แต่ง	725
ผนวก II ตวรรษนี้หัวเรื่อง	729
ผนวก III ตวรรษนี้ผู้แต่ง*	735
ผนวก IV ตวรรษนี้หัวเรื่อง*	737

---

\* เป็นภาษาอังกฤษ

# THAI JOURNAL OF PUBLIC ADMINISTRATION

VOL. III, NO. 4, APRIL 1963

## CONTENTS

		Page
Authors in this issue		<i>viii</i>
Editor's Note		<i>ix</i>
 <b><u>THAI SECTION</u></b> 		
The Importance of Planning in the Administration of Public Affairs	<i>Gen. Thanom Kittikachorn</i>	<i>575</i>
Report on the Second General Assembly and Executive Council Meeting of the Eastern Regional Organization for Public Administration 1962	<i>Malai Huwanandana</i>	<i>606</i>
Summary : The Importance of the Civil Service in National Development		<i>671</i>
Summary : Manage Effectively or Perish		<i>673</i>
Summary : Some Aspects Concerning the Academic Preparation of Government Officials		<i>676</i>
 <b><u>ENGLISH SECTION</u></b> 		
The Importance of the Civil Service in National Development	<i>Luang Sukhum Nayapradit</i>	<i>679</i>
Manage Effectively or Perish	<i>Howard P. Mold</i>	<i>684</i>
Some Aspects Concerning the Academic Preparation of Government Officials	<i>Sydney T. Divers</i>	<i>697</i>
Summary : The Importance of Planning in the Administration of Public Affairs		<i>703</i>

---

Summary : Report on the Second General Assembly and Executive Council Meeting of the Eastern Regional Organization for Public Administration 1962	705
---	-----

### MISCELLANEOUS SECTION

#### Introducing Books

<i>The World Almanac and Book of Fact</i>	<i>Kamala Roonguthai</i>	706
Bernard H. Baum, <i>Decentralization of Authority in a Bureaucracy</i>	<i>Suthep Tharmaphibal-udom</i>	709

#### Thesis Abstracts

Udom Hoontrakool	<i>Extension of Postal Service to Rural Areas in Thailand*</i>	711
Pol. Col. Srisaka Dhamaraks	<i>The Administration of Laad Yao Detention Center for Hoodlums*</i>	713
Pussadce Satayamana	<i>The Rural Youth Clubs Extension in Thailand*</i>	715

Institute News	716
----------------	-----

#### Editorial

Self-Development in the Civil Service	<i>Pathom Jarnson</i>	721
---------------------------------------	-----------------------	-----

#### Appendices

Appendix I Author Index	725
Appendix II Subject Index	729
Appendix III Author Index*	735
Appendix IV Subject Index*	737

---

\* Written in English.

## ผู้เขียนในฉบับนี้

- พลเอก ถนอม กิตติขจร : รองนายกรัฐมนตรี รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม  
อธิการบดีมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
  - มาลัย หงษ์มันท์ : น.บ.ท., M.A., M.A., Ph.D. คณบดีคณะรัฐประศาสน  
ศาสตร์ ผู้ตรวจราชการกระทรวงมหาดไทย
  - หลวงสุขุมภัยประดิษฐ์ : เลขาธิการสำนักงานคณะกรรมการข้าราชการพลเรือน
  - ไฮเวอร์ด พี. โมลด์ : รองผู้อำนวยการศูนย์การบริหารงาน วิทยาลัยเซนต์  
โธมัส มดรัฐมินเนโซตา สหรัฐอเมริกา
  - ชิดนีย์ ที. ไตเธอรส : ที่ปรึกษาทางรัฐประศาสนศาสตร์ ประจำภาคเอเชียและ  
ตะวันออกไกลขององค์การสหประชาชาติ
-

## AUTHORS IN THIS ISSUE

- *General Thanom Kittikachorn* : Deputy Prime Minister, Minister of Defence, Rector of Thammasat University
- *Malai Huvanandana* : Barrister-at-Law, M.A., M.A., Ph.D.; Dean, Institute of Public Administration; Inspector-General of the Ministry of Interior.
- *Juang Sukhum Nayapradit* : Secretary-General, Office of the Civil Service Commission.
- *Howard P. Mold* : Associate Director, the Management Center, College of St. Thomas, Minnesota, U.S.A.
- *Sydney T. Divers* : United Nations Regional Consultant for Public Administration, Asia and the Far East.

ข้อเสนอมติหรือบทความที่ปรากฏในวารสารนี้ เป็นความเห็นส่วนตัวของผู้เขียน คณะรัฐประศาสนศาสตร์ไม่จำเป็นต้องเห็นสอดคล้องด้วยเสมอไป